



Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome

Doma laukums 8A, Rīga, LV-1939, Latvija, tālr. +371 67221848, e-pasts neplp@neplp.lv, www.neplp.lv

ZIŅOJUMS PAR ELEKTRONISKO PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻU PAKALPOJUMU PIEEJAMĪBAS VEICINĀŠANU 2022. GADĀ

Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome (turpmāk arī – NEPLP) ir sagatavojusi ziņojumu par elektronisko plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu pieejamību 2022.gadā. Ziņojumā apkopota informācija par to, kādos veidos un kādā apjomā elektroniskie plašsaziņas līdzekļi (turpmāk arī – EPL) nodrošina dažādus pieejamības risinājumus televīzijas programmās, audiovizuālajos pakalpojumos pēc pieprasījuma (turpmāk arī – PPP) un arī radio programmās.

Dati apkopoti no EPL iesniegtajiem ziņojumiem par rīcības plānu izpildi par 2022.gadu.

Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likumā, kā arī citos normatīvajos aktos Latvijā nav noteikti konkrēti rezultatīvie rādītāji vai kvotas, kurus EPL savā darbībā pakalpojumu pieejamības veicināšanas jomā būtu pienākums izvirzīt un sasniegt. Savukārt Labklājības ministrijas “Plānā personu ar invaliditāti vienlīdzīgu iespēju veicināšanai 2021.-2023. gadam” noteikti vairāki mērķi, uzdevumi un attiecīgi rezultatīvie rādītāji attiecībā uz satura pieejamību medijos. Saskaņā ar plānā noteikto līdz 2023.gadam plānots palielināt subtitrētā un surdotulkotā satura apjomu VSIA “Latvijas Televīzija” (turpmāk arī – LTV) programmās līdz 40 %.

SKAIDROJUMI UN SAĪSINĀJUMI

Satura pieejamības nodrošināšanas pakalpojumi – subtitri, surdotulkošana (zīmju valoda), audio apraksts.

Subtitrēšana – rakstveida tulkojuma pievienošana runātam tekstam.

Zīmju valoda – valoda, kas skaņu vietā izmanto žestus, ķermeņa valodu un lūpu formas. Latvijā tiek izmantota latviešu zīmju valoda.

Audio apraksts – ap skaņu celiņu veidoti komentāri, izmantojot pauzes, lai izskaidrotu darbību ekrānā, tajā skaitā aprakstītu varoņus, vietas, kostīmus, ķermeņa valodu un sejas izteiksmes.

Plāns, % gadā – atspoguļo pieejamības mērķi gadā, kas izteikts kā katras TV programmas raidstundu apjoma procentuālā daļa diennakts laikā (24 stundas), neskaitot reklāmas raidlaiku. Dati norādīti atsevišķi par katru no pieejamības veidiem.

Plāns, stundas – atspoguļo pieejamības mērķi gadā, norādot stundas (programmām ar nelielu raidlaiku). Dati norādīti atsevišķi par katru no pieejamības veidiem.

Izpilde, % - atspoguļo pieejamības izpildi noteiktā periodā, kas izteikts kā katras TV programmas raidstundu apjoma procentuālā daļa diennaktis laikā (24 stundas), neskaitot reklāmas raidlaiku. Dati norādīti atsevišķi par katru no pieejamības veidiem.

Izpilde, stundas - atspoguļo pieejamības izpildi noteiktā periodā, norādot stundas (programmām ar nelielu raidlaiku). Dati norādīti atsevišķi par katru no pieejamības veidiem.

SVOD - abonēšanas PPP

TVOD - transakciju PPP

FOD/AVOD - bezmaksas/reklāmās balstīts PPP

NVOD - pietuvināts PPP

nd - nav datu

vien - vienības

ELEKTRONISKO PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻU PAKALPOJUMU PIEEJAMĪBA 2022.GADĀ

Dati par 2022.gadu liecina, ka kopumā Latvijas elektroniskie plašsaziņas līdzekļi pilda savos rīcības plānos noteiktos mērķus satura pieejamības veicināšanai, dažkārt iepriekš plānoto pārsniedz, bet nereti arī īstenotos mērķus sasniegt neizdodas.

1. Televīzija

No EPL, kas 2022.gadā kopumā izplatīja 37 televīzijas programmas (ar nacionālo (N), reģionālo (R), vietējo (V) vai pārrobežu (P) aptveršanas zonu, t.sk. Latvijā) programmu, satura pieejamības risinājumi - lielākoties subtitri - tika nodrošināti 17 televīzijas programmās.

Elektroniskais plašsaziņas līdzeklis	Nr.p. k.	Programma	SUBTITRI		SURDO	
			2022.gada plāns %	2022.gada izpilde, %	2022.gada plāns %	2022.gada izpilde, %
SIA "Helio Media"	1	360TV (R)	0	0	0	0
SIA "Helio Media"	2	STV Pirmā (R)	7,5	7,5	0	0
SIA "Helio Media"	3	8TV (R)	49	72	0	0
SIA "Alise Plus FM"	4	ATV (R)	0	0	0	0
SIA "Mūzikas Video Kanāls"	5	Latvijas Šlāgerkanāls (R);	0	0	0	0
SIA "Mūzikas Video Kanāls"	6	Mūzikas Video Kanāls (R)	0	0	0	0
IK Detskij Telekanal Multimania	7	Gribu visu zināt! (R)	0	nd	0	nd
Ltd "Teledistribution"	8	Mamutēns (R)	0	nd	0	nd
Ltd "Teledistribution"	9	Lolobaltic (R)	0	nd	0	nd
SIA "Vidzemes televīzija"	10	ReTV (N)	0,16	4,17	0	0
AS "TV Latvija"	11	TV24 (N)	1,5	1,9	0	0

SIA "All Media Latvia"	12	TV3 (N)	2,2	2,8	0	0
SIA "All Media Latvia"	13	TV3 Life (N)	2,4	2,7	0	0
SIA "All Media Latvia"	14	TV6 (P)	1,4	0,9	0	0
SIA "All Media Latvia"	15	TV3 Mini (P)	0,1	0,1	0	0
SIA "Vidusdaugavas televīzija"	16	Vidusdaugavas televīzija (V)	2,5	2,5	0	0
SIA "4.vara"	17	4TV (N)	0,28	nd	0	0
Biedrība "Create & Develop"	18	TV Jūrmala (V)	nd	nd	nd	nd
SIA "RigaPictures Company"	19	ITV (P)	nd	nd	nd	nd
SIA "DMN Latvija"	20	Kanal 7 (P)	0	0	0	0
VSIA "Latvijas televīzija"	21	LTV1 (N)	25	30	6	10
VSIA "Latvijas televīzija"	22	LTV7 (N)	30,5	26	0,5	1

2022.gada 18.augustā NEPLP pieņēma lēmumu Nr.311/1-2 Par Nacionālās elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomes "Vadlīniju elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma piemērošanā satura pieejamības veicināšanai elektronisko plašsaziņas līdzekļu programmās un pakalpojumos" apstiprināšanu, kurās tika grozīti nosacījumi elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem, kuru saturs veido līdz 40 stundām nedēļā, ļaujot rīcības plānos nenorādīt procentuālo īpatsvaru programmā kopumā, bet norādīt īstenoto piekļuves pakalpojumu apjomu stundās.

Elektroniskais plašsaziņas līdzeklis	Nr.p. k.	Programma (ar nelielu raidlaiku)	SUBTITRI		SURDO	
			2022.gada plāns	2022.gada izpilde	2022.gada plāns	2022.gada izpilde
SIA "Mediastrimis"	24	LRT+ (V)	2555	2020	0	0
SIA "Kurzemes televīzija"	25	Kurzemes televīzija (R)	0	0	0	0
SIA "Latgales reģionālā televīzija"	26	LRT (R)	38	32	0	0
SIA "TV KURSA"	27	Skrundas TV (R)	nd	nd	nd	nd
SIA "TV Kurzeme"	28	TV Kurzeme (R)	60	nd	0	0
SIA "Valmieras TV"	29	Vidzemes televīzija (R)	6	3,5	0	0
SIA "Zemgales Reģionālā televīzija"	30	Zemgales TV (R)	1	30min	0	0
SIA "TV 9 Pakalni"	31	TV9 Pakalni (R)	2,5	nd	0	0

No iesniegtajiem ziņojumiem secināms, ka 2022.gadā SIA "Helio Media" izklaides programmā 8TV subtitrēti 72% no programmas, krietni pārsniedzot

subtitrētā satura apjomu plānotajos apmēros. Savukārt subtitrēts saturs programmā STV Pirmā! 2022.gadā veikts 7,5% apmērā. SIA "Helio Media" ziņojumā norāda, ka izvirzītos mērķus ir izdevies īstenot un piebilst: *"..elektroniskais plašsaziņas līdzeklis administrē lineāro televīzijas programmu "360TV", "STV Pirmā", "8TV" sociālā tīkla facebook kontus, manuāli gatavo un izvieta latviešu valodas subtitrus uz šajos sociālo tīklu kontos izvietotajiem pašu ražotā (pamatā televīzijas šovu) satura fragmentiem"*.

Satura pieejamība veicināta arī AS "TV Latvija" programmā TV24, SIA "Vidusdaugavas televīzija" programmā Vidusdaugavas televīzija, SIA "4.vara" programmā 4TV.

No programmām latviešu valodā lielāko satura pieejamību 2022. gadā nodrošināja sabiedriskais medijs. VSIA "Latvijas Televīzija" ziņo, ka 2022. gadā pavisam no kopējā satura (kopā programmās LTV1 un LTV7), kas ir 16467 stundas, subtitrēts un surdotulkots 31% no kopējā raidapjoma un 31% no kopējā satura, tādējādi ir izpildīts 2022.gada sabiedriskajā pasūtījumā ietvertais mērķis nodrošināt satura pieejamību no kopējā raidapjoma 31% apmērā. LTV1 un LTV7 nodrošināja ar surdotulkojumu ziņu un ziņu speciālos izlaidumus saistībā ar karu Ukrainā, 14. Saeimas vēlēšanām un citiem svarīgākiem notikumiem, kā arī informatīvi analītiskus raidījumus. Tika subtitrēti dokumentālie, kultūras, izzinošie, dzīves stila raidījumi un jaunākās dokumentālās filmas, kā arī spēles filmas un seriāli.

VISA "Latvijas Televīzija" 2022. gadā paredzētās izmaksas satura pieejamības pakalpojumu nodrošināšanai bija 210 000 eiro. "Ņemot vērā daudzveidīgo LTV1 un LTV7 programmu un multimediju platformu materiālu klāstu, šāda satura apjoms varētu būt lielāks, un tas ir atkarīgs no pieejamā finansējuma," secina sabiedriskajā televīzijā.

No SIA All Media Latvia programmām lielāka satura pieejamība nodrošināta programmā TV3, subtitrējot 11 seriālus, 1 dokumentālo filmu. Arī pārējās SIA "All Media Latvia" programmās subtitrēti seriāli un filmas.

SIA ALL MEDIA LATVIA norāda, ka "reaģējot uz kara esamību Ukrainā, SIA ALL MEDIA LATVIA no savām izplatītajām programmām ir izņēmusi visu Krievijā ražoto saturu, kurš pēc sākotnējā 2022. gada plāna būtu sastādījis daļu no plānotā satura pieejamības pakalpojuma. Ņemot vērā iepriekšminēto, SIA ALL MEDIA LATVIA veicot pārplānošanas, pārorientēšanās un jauna alternatīva satura iepirkšanas darbus, kopumā 2022. gadā ne tikai izpildīja, bet arī būtiski pārsniedza nospraustos mērķus".

Savukārt no programmām ar nelielu raidlaiku satura pieejamību lielākajos apjomos nodrošinājusi SIA "Mediastriks" programmā LRT+, subtitrējot vairākus raidījumus, tostarp "100 Labas Domas Latgalei" (14 epizodes ar atkārtojumiem), "Es atgriežos Latgalē" (18 epizodes ar atkārtojumiem), "Latgales ciematu stāsti" (6 epizodes ar atkārtojumiem), "Palīgā" (35 epizode ar atkārtojumiem), "Nozīmīgi fakti par Latgales Kongresu" (7 epizodes ar atkārtojumiem), "Sātys Stousts" (7 epizodes ar atkārtojumiem), kā arī savā ziņojumā SIA "Mediastriks" norāda, ka izvietojot video saturu platformā "[youtube.com](https://www.youtube.com)" tiek pieslēgta automātiskā titrēšanas funkcija.

2. Elektronisko plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu pieejamība televīzijā, salīdzinājums starp 2021.gadu un 2022.gadu.

Elektroniskais plašsaziņas līdzeklis	Nr.p. k.	Programma	SUBTITRI		SURDO	
			2021.gada izpilde %	2022.gada izpilde, %	2021.gada izpilde %	2022.gada izpilde, %
SIA "Helio Media"	1	360TV (R)	0	0	0	0
SIA "Helio Media"	2	STV Pirmā (R)	7,5	7,5	0	0
SIA "Helio Media"	3	8TV (R)	49	72	0	0
SIA "Alise Plus FM"	4	ATV (R)	0	0	0	0
SIA "Mūzikas Video Kanāls"	5	Latvijas Šlāgerkanāls (R);	0	0	0	0
SIA "Mūzikas Video Kanāls"	6	Mūzikas Video Kanāls (R)	0	0	0	0
IK Detskij Telekanal Multimania	7	Gribu visu zināt! (R)	0	0	0	-
Ltd "Teledistribution"	8	Mamutēns (R)	0	0	0	-
Ltd "Teledistribution"	9	Lolobaltic (R)	0	0	0	-
SIA "Vidzemes televīzija"	10	ReTV (N)	0,2	4,17	0	0
AS "TV Latvija"	11	TV24 (N)	0,2	1,9	0	0
SIA "All Media Latvia"	12	TV3 (N)	1,8	2,8	0	0
SIA "All Media Latvia"	13	TV3 Life (N)	2,1	2,7	0	0
SIA "All Media Latvia"	14	TV6 (P)	1,3	0,9	0	0
SIA "All Media Latvia"	15	TV3 Mini (P)	0,1	0,1	0	0
SIA "Vidusdaugavas televīzija"	16	Vidusdaugavas televīzija (V)	0	2,5	0	0
SIA "4.vara"	17	4TV (N)	0,1	nd	0	0
Biedrība "Create & Develop"	18	TV Jūrmala (V)	nd	nd	-	-
SIA "RigaPictures Company"	19	ITV (P)	nd	nd	-	-
SIA "DMN Latvija"	20	Kanal 7 (P)	0	0	0	0
VSIA "Latvijas televīzija"	21	LTV1 (N)	25,6	30	5,74	10
VSIA "Latvijas televīzija"	22	LTV7 (N)	30,39	26	0,63	1

Apkopotie dati liecina, ka elektronisko plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu pieejamība pakāpeniski tiek veicināta - lielākajā daļā televīzijas programmu 2022. gadā subtitrēta lielāka daļa satura nekā 2021. gadā. Ņemot vērā, ka 2021.gads ir bijis pirmais gads, kad elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem tiek lūgts apkopot un iesniegt datus par pakalpojumu pieejamību, kā arī NEPLP kopš 2021.gada elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem lūdz iesniegt plānus uz turpmākajiem gadiem, rezultāti 2022. gadā vairākām programmām ir vērtējami atzinīgi. Piemēram, SIA "Vidzemes televīzija" televīzijas programmā ReTV 2021.gadā subtitrēja 0,2% programmas satura, bet 2022.gadā tie jau ir 4.17%

no demonstrētā satura, tāpat arī SIA "Vidusdaugavas televīzija" un SIA "All Media Latvia" programmās ir krietni palielinājusi subtitrētā satura apjomu.

Pirms NEPLP 2022.gada 18.augusta lēmuma Nr.311/1-2 elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem, kuri veido saturu līdz 40 stundām nedēļā, nebija noteikts rīcības plānos norādīt īstenoto piekļuves pakalpojumu apjomu stundās, tāpēc salīdzinājums starp 2021. un 2022.gadu nav objektīvs un nepieciešams.

3. Pakalpojumi pēc pieprasījuma

No 25 EPL, kas 2022.gadā kopumā sniedza audiovizuālos pakalpojumus pēc pieprasījuma, satura pieejamības risinājumu - lielākoties subtitrus - savos pakalpojumos nodrošināja 14 pakalpojumu sniedzēji.

EPL	PPP	SUBTITRI		SURDO		AUDIO APRAKSTS	
		Plāns % vai h no raidlaika 2022. gadam	2022. gada izpilde % vai h	Plāns % vai h no raidlaika 2022. gadam	2022. gada izpilde % vai h	Plāns % vai h no raidlaika 2022. gadam	2022. gada izpilde % vai h
SIA "Tet"	Tet+: Tet+ Filmas un Seriāli; Bērniem (SVOD); Tet+ Kino (TVOD)	25%	32%	0	0	0	0
SIA "Latvijas Mobilais Telefons"	LMT Viedtelevīzija (SVOD, FOD)	60%	70%	0	12x9min + 3 vien	0	0
SIA "Latvijas Mobilais Telefons"	LMT Straume (FOD)	7 vienības x 45min	7 vienības x 45min	15 vien	12 vienības x 9min	0	0
SIA "MEGOGO"	MEGOGO (SVOD/TVOD)	7%	Izpildi nevar precīzi noteikt, jo galvenie satura lokalizācijas resursi atrodas Ukrainā				
SIA "TVNET"	TVNET.lv, RUSTVNET.lv, APOLLO.lv, RECEPTES.lv, SPOKI.lv (FOD/AVOD)	0	0	0	0	0	0
AS "Delfi"	Delfi.tv (FOD/AVOD/SVOD)	1%	nd	0	0	0	0
SIA All Media Latvia	TV3 Play (FOD/AVOD)	100 vienības	209 vienības	0	0	0	0
SIA "Baltcom"	Baltcom Filmas (TVOD)	85%	84%	0	0	0	0
VSIA "Latvijas televīzija"	Reply.lv (FOD); ltv.lsm.lv (FOD)	27,5%	27%	3,5%	5%	0	0
SIA "Vidzemes televīzija"	ReTV.lv (FOD/AVOD)	12h	30h	0	0	0	0
SIA "XTV"	XTV.lv	nd	nd	nd	nd	nd	nd

SIA "Helio Media"	1188Play (AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "4.vara"	SportaCentrs TV (AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "Izdevniecība Rīgas Vilņi"	JAUNS.TV (FOD/AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "Global Entertainment"	LZ.lv (FOD/AVOD)	youtube.com platformā saturam krievu valodā pieejami automātiski subtitri krievu valodā.					
Biedrība "Baltic Center of visual researches"	Nemelo.lv (FOD/AVOD/TVOD)	nd	nd	nd	nd	nd	nd
SIA "TV KURSA"	Skrundas televīzija (FOD/AVOD)	nd	nd	nd	nd	nd	nd
SIA "Me & Media"	DIENA PĒC (FOD/AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "Kurzemes televīzija"	Kurzemes televīzija (FOD/AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "Go4speed"	Go4speed.lv (FOD)	-	-	-	-	-	-
SIA "Latgales reģionālā televīzija"	LRT (FOD/AVOD)	0	0	0	0	0	0
SIA "Vidusdaugavas televīzija"	vdtv.lv (FOD/AVOD)	2,5h	2,5h	0	0	0	0
SIA "Ekis & Co-Positioning and Consulting"	LA.LV (AVOD)	-	-	-	-	-	-
SIA "Mediastrims"	Grani.lv (FOD)	182h	1h	0	0	0	0
SIA "Kurzemes Vārds"	TV Kurzeme (FOD/AVOD)	6h	nd	0	0	0	0

Daļa PPP sniedzēji, jo īpaši PPP, kuru piekļuves veids ir SVOD vai TVOD, nodrošināja pieejamības pakalpojumus plānotā līmenī vai pārsniedza plānu.

SIA "TET" pakalpojumā pēc pieprasījuma, kur pieejamas vairāk nekā 15 000 satura vienības, tostarp filmas, seriāli, televīzijas raidījumi, bērnu mērķauditorijai paredzētas filmas, seriāli un televīzijas raidījumi, 2022.gadā nodrošināja subtitrus 32%.

Uzņēmumā skaidro, ka 2022. gadā subtitrēto vienību skaits palielināts, izmantojot lokalizētāju pakalpojumus, tāpat tika veidoti specializētie subtitri pašu ražotam saturam. "TET" kopumā palielinājis kopējo piedāvātā satura vienību skaitu no 3000 līdz 16543, papildus investīcijas veiktas subtitrēto vienību latviešu valodā ražošanā: pieaugums no 600 vienībām līdz 5322 satura vienībām.

Vienību skaits ar speciālo audiālo fonu lietotājiem ar dzirdes spektra traucējumiem 2022.gadā palielināts no 198 vienībām uz 2793 vienībām.

“TET” norāda: “Varētu nodrošināt lielāku pieejamību, piemēram, audiālajam fonam lietotājiem ar dzirdes spektra traucējumiem, ja būtu valsts atbalsts. Audiovizuālo fonus varētu izmantot Latvijā pieejamajās tīmekļvietnēs, jo bieži saturs tiek licencēts uz neekskluzīviem noteikumiem un ir pieejams konkurējošās platformās. 2021.gadā elektroniskais plašsaziņas līdzeklis saņēma līdzfinansējumu Valsts kultūrkapitālfonda organizētā konkursa mērķprogrammā “KultūrELPA”, kas tika novirzīts audiālā fona ražošanā.”

SIA “Latvijas Mobilais Telefons” pakalpojumā “LMT Viedtelevīzija”, kura katalogu veido vairāk nekā 7000 satura vienības, 2022.gadā nodrošināti subtitri lielākā apjomā nekā plānots – 70% (Viedtelevīzijas maksas pakalpojuma pieejams ar subtitriem latviski. Subtitrēts viens seriāls: “Krimināllieta iesācējam” 8 x 45 minūtes un pieejamas 9 Latvijas filmas ar titriem latviešu valodā). “LMT Viedtelevīzija” 2022.gada ziņojumā norāda, ka mērķis ir sasniegts, bet *“netika subtitrētas Viedtelevīzijas instrukcijas, jo plānots 2023. gadā tās mainīt un tāpēc titri tiks izveidoti jaunajām instrukcijām.”* Gan pakalpojumā “LMT Straume”, gan “LMT Viedtelevīzija” SIA “Latvijas Mobilais Telefons” nodrošināja iepriekš neplānotu surdotulkotāju bērnu raidījuma “UCIPUCI” 1.sezona ar 12 sērijām, katra ~9 min, kā arī sarunu festivālam “Lampa” 3 diskusijas kopsummā 4 stundas ar pieejamību arhīvā un sarunu festivāla “Lampa” 22 diskusijas kopsummā 24 stundas.

SIA “All Media Latvia” pakalpojumā “TV3 Play” satura pieejamības pakalpojumus nodrošināja 209 seriāla sērijām (vienībām), kas ir divreiz vairāk nekā 2022.gadam plānotie subtitrēšanas apjomi – 100 vienības.

No PPP lielai daļai satura subtitri un arī surdotulkotāji pieejami arī LTV pakalpojumā pēc pieprasījuma (attiecīgi 27% un 5%). VSIA “Latvijas Televīzija” skaidro: “2022. gada otrajā pusgadā regulāri publicētas ziņas vieglajā valodā (pavisam 182 materiāli), publicētas 336 interneta tiešraides ar surdo tulkotāju. Lielākā daļa no tām ir ikdienas ziņu raidījumu surdotulkotāji, bet ir publicētas valstiski svarīgu notikumu tiešraides – vēlēšanu diskusijas, LR proklamēšanas gadadienas pasākumi, u.c. Tāpat LTV.LV, LSM.LV un REplay.LV ievietots ar subtitriem un / vai surdotulkotāju nodrošinātais LTV1 un LTV7 saturs, kā arī regulāri papildināta LSM.LV sadaļa “Nedzirdīgajiem”. Audiovizuālajam raidījumiem/ekranizējumiem ir pievienotas raidījuma apraksts – anotācija un/vai satura izklāsts”. Savukārt REplay.LV vietnē mediju atskaņotājam ieviestas virkne veiktspējas uzlabojumu tostarp, subtitru šrifts, teksta krāsa, teksta caurspīdīgums, teksta izmērs, fona krāsa, u.c.

SIA “Mediastrims” norāda, ka pārsvarā nav izdevies sasniegt mērķus, jo nav pietiekošs finansējums. Sabiedrības integrācijas fondā tika iesniegts projekts veidot saturu ar surdotulkotāju un titriem, bet tas netika apstiprināts. Medija paša līdzekļi nav pietiekoši, lai šo pakalpojumu nodrošinātu. Kā arī norāda, ka, izvietojot video saturu, izmantojot platformu “youtube.com” tiek pieslēgta automātiskā titrēšanas funkcija.

SIA “MEGOGO” galvenie satura lokalizācijas resursi atrodas Kijivā, Ukrainā, tāpēc šobrīd ir grūti norādīt plānus par satura dublēšanu un subtitrēšanu, kā arī zīmju valodas tulkotāju izveidi, jo Ukrainā notiek karš un daudzi SIA “MEGOGO” darbinieki nespēj normāli strādāt, daži armijā, daži devušies uz ārzemēm.

4. Elektronisko plašsaziņas līdzekļu pakalpojumu pieejamība pakalpojumos pēc pieprasījuma, salīdzinājums starp 2021.gadu un 2022.gadu.

NEPLP apkopo informāciju par satura pieejamību kopš 2021.gada, bet pakalpojuma pēc pieprasījuma sniedzēju liela daļa 2021.gada faktisko izpildi nav NEPLP iesnieguši, tādēļ iespējams salīdzināt tikai dažus PPP. Kopumā vērtējams, ka PPP plāno palielināt satura pieejamību ar subtitru un surdotulkojuma nodrošināšanu.

EPL	PPP	SUBTITRI		SURDO	
		Plāns % vai h no raidlaika 2021.gadam	Izpilde % vai h no raidlaika 2022.gadam	Plāns % vai h no raidlaika 2021.gadam	Izpilde % vai h no raidlaika 2022.gadam
SIA "Tet"	Tet+: Tet+ Filmas un Seriāli; Bērniem (SVOD); Tet+ Kino (TVOD)	20%	32%	0	0
SIA "Latvijas Mobilais Telefons"	LMT Viedtelevīzija (SVOD, FOD)	65,07%	70%	0	0
SIA "Latvijas Mobilais Telefons"	LMT Straume (FOD)	Nd	7 vienības x 45min	nd	12 vienības x 9min
SIA "Baltcom"	Baltcom Filmas (TVOD)	85%	84%	0	0
VSIA "Latvijas televīzija"	Reply.lv (FOD); ltv.lsm.lv (FOD)	30,81%	27%	3,5%	5%
SIA "Vidzemes televīzija"	ReTV.lv (FOD/AVOD)	32h	30h	0	0
SIA "Vidusdauga vas televīzija"	vdtv.lv (FOD/AVOD)	0h	2,5h	0	0
SIA "Mediastrims"	Grani.lv (FOD)	0h	1h	0	0

Arī pakalpojumos pēc pieprasījuma 2022. gadā pakāpeniski veicināta satura pieejamība, vairākos populāros pakalpojumos palielinot subtitrētā satura apjomus, salīdzinot ar 2021. gadu. Tostarp straujāk tas izdevies SIA "Tet" un SIA "Latvijas Mobilais Telefons".

SECINĀJUMI

Apkopotie dati liecina, ka televīzijas programmās un pakalpojumos pēc pieprasījuma lielākoties tiek nodrošināta satura pieejamība plānotajos apjomos un lielākie elektroniskie plašsaziņas līdzekļi plānoto ievērojami pārsniedz.

Par satura pieejamības veicināšanu atbildīgā NEPLP locekle Ieva Kalderauska norāda, ka "Elektronisko plašsaziņas līdzekļu televīzijas

programmās un pakalpojumos satura pieejamības palielināšanai tiek pievērsta arvien lielāka uzmanība, kas vērtējams pozitīvi, jo satura pieejamība ir sevišķi nozīmīgi cilvēkiem, kuriem bez subtitru un surdotulka palīdzības nav iespējams uztver informāciju un tādējādi pilnvērtīgi piedalīties visās dzīves jomās, tostarp sociālajā un kultūras dzīvē.”

Pēc mediju sniegtās informācijas secināms, ka televīziju un pakalpojumu pēc pieprasījuma sniedzēji veic nepieciešamos darbus, lai uzlabotu satura pieejamību Latvijā, nodrošinot subtitrus un surdotulkotumu.

Padomes priekšsēdētājs

Ivars Āboliņš

DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR
LAIKA ZĪMOGU